Front Cover

Ảnh, dấu vân tay và mẫu DNA: chúng tôi sử dụng thế nào.

p.2

Khi quý vị bị bắt và đưa vào đồn cảnh sát chúng tôi có thể lấy dấu vân tay, chụp ảnh hoặc lấy các mẫu khác của quý vị. Dấu vân tay, ảnh và bất kỳ mẫu nào khác là dữ liệu sinh trắc của quý vị, còn gọi là sinh trắc học.

Quan trọng là quý vị hiểu được tại sao Cảnh sát Scotland thu thập dữ liệu sinh trắc của quý vị, chúng tôi làm gì với dữ liệu đó, cách thức trông nom dữ liệu của chúng tôi và các quyền của quý vị.

Sinh trắc học là gì?

Dữ liệu sinh trắc hoặc ‘Sinh trắc học’ là dấu, dấu vết, mẫu hoặc ảnh của một người có thể dùng để nhận dạng người đó. Trong đó bao gồm:

dấu vân tay, mẫu DNA (mã gen duy nhất của quý vị) hoặc

ảnh chụp ở phòng giam.

Câu hỏi thường gặp về Mẫu và Dữ liệu Sinh trắc

Loại mẫu sinh trắc nào có thể được thu thập?

Chúng tôi có thể chụp ảnh khuôn mặt, lấy dấu

vân tay và/hoặc mẫu phết miệng hoặc mẫu tóc để có

hồ sơ DNA của quý vị. Đây là quy trình nhanh chóng và nhân viên sẽ

giải thích từng bước trong quy trình. Ghi chú về tất cả các mẫu

đã thu thập (gồm cả ảnh) sẽ được ghi lại trong hồ sơ giam giữ của quý vị.

Lý do lấy mẫu sinh trắc?

Các mẫu và ảnh được thu thập để xác nhận danh tính của quý vị, để dùng

làm bằng chứng nếu quý vị đã phạm tội hình sự hoặc

giúp loại trừ quý vị khỏi điều tra. Chẳng hạn, để hỗ trợ

điều tra, ảnh của quý vị có thể được cho nhân chứng xem và

dữ liệu sinh trắc của quý vị có thể được so sánh với dấu vân tay hoặc DNA để lại ở hiện trường tội phạm.

Cảnh sát có chia sẻ dữ liệu của tôi với người khác không?

Dữ liệu của quý vị có thể được chia sẻ với các cơ quan thực thi pháp luật khác

tại Anh quốc hoặc quốc tế, nhưng chỉ nếu cảnh sát có lý do/mục đích trong việc chia sẻ các thông tin này.

Dịch vụ Pháp y – Cơ quan Cảnh sát Scotland (SPA FS) sẽ

xử lý mẫu và lưu giữ dữ liệu này thay mặt cảnh sát Scotland.

Cảnh sát sẽ lưu giữ mẫu, ảnh và dữ liệu của tôi ở đâu?

SPA FS sẽ lưu giữ mẫu một cách an toàn, chẳng hạn, trong phòng thí nghiệm

tủ đá và kho bằng chứng. Hồ sơ tạo lập

từ các mẫu, dấu, ảnh hoặc dấu vết sẽ được lưu giữ trong

cơ sở dữ liệu điện tử.

Cảnh sát sẽ lưu giữ các mẫu và dữ liệu của tôi trong bao lâu?

Thời gian lưu giữ dữ liệu sinh trắc của quý vị phụ thuộc vào kết quả

điều tra và/hoặc quy trình khởi tố phát sinh từ

việc bắt giữ quý vị, và bản chất tội phạm đó. Full

thông tin đầy đủ về thời gian Cảnh sát Scotland lưu giữ ảnh,

dấu vân tay và DNA được công bố theo Tiêu chuẩn Nghiệp vụ

về Lưu giữ Hồ sơ của Cảnh sát Scotland.

Các quyền của Quý vị – Cảnh sát Scotland

Quý vị có các quyền về dữ liệu cá nhân chúng tôi

nắm giữ về quý vị. Các quyền của quý vị bao gồm (nhưng không giới hạn ở)

quyền được thông báo về việc sử dụng dữ liệu cá nhân của quý vị, truy cập

thông tin chúng tôi nắm giữ về quý vị thông qua Yêu cầu Truy cập

Thông tin cá nhân, và quyền yêu cầu hiệu chỉnh hoặc xóa dữ liệu này,

theo yêu cầu. Nếu quý vị không hài lòng vì bất kỳ lý do nào về cách thức Cảnh sát

Scotland hoặc SPA FS xử lý dữ liệu cá nhân của mình, quý vị có

quyền khiếu nại. Thông tin thêm về các quyền của quý vị và

quy trình khiếu nại có thể tìm thấy trên website của chúng tôi.

4 Quyền của quý vị

Quyền của Quý vị – Ủy ban Thông tin (Information Commissioner)

Nếu có bất kỳ lý do nào quý vị không hài lòng về cách thức Cảnh sát Scotland hoặc SPA FS

xử lý thông tin cá nhân của quý vị, thì quý vị có quyền khiếu nại

lên Ủy ban Thông tin, cơ quan độc lập của Anh quốc được thành lập

để đảm bảo quyền về thông tin. Thông tin thêm về cách thức khiếu nại có thể được tìm thấy trên website của chúng tôi.

Quyền của quý vị – Ủy ban Sinh trắc học Scotland (Biometrics Commissioner)

Cảnh sát Scotland tuân thủ

Quy định pháp luật về Nghiệp vụ của Ủy ban Sinh trắc học Scotland, đảm bảo đạo đức và

minh bạch trong việc sử dụng dữ liệu sinh trắc học.

Ủy ban sinh trắc học được Quốc hội Scotland chỉ định nhưng hoạt động độc lập để đảm bảo an toàn trong việc sử dụng dữ liệu sinh trắc cho mục đích của cảnh sát tại Scotland.

Nếu quý vị không hài lòng về cách thức Cảnh sát Scotland hoặc SPA FS xử lý

dữ liệu cá nhân của mình, quý vị có quyền khiếu nại lên

Ủy ban Sinh trắc học Scotland.

Website của Ủy ban có phiên bản dễ đọc về

quy tắc Nghiệp vụ và quy trình khiếu nại, cũng như các thông tin khác

gồm báo cáo lên Quốc hội Scotland. Thông tin thêm có thể

tìm thấy trên website của chúng tôi.

Để biết thêm thông tin quý vị hãy quyét mã QR này hoặc truy cập website (address) của chúng tôi